Voucher per la frequenza di percorsi scolastici all'estero in paesi dell’Unione Europea a. s. 2022/2023

Approvazione della modulistica
Determinazione n. 5421 del 25/05/2022

Approvazione della modulistica per l'attuazione del dispositivo previsto dall'Avviso per la concessione di un voucher individuale agli studenti della scuola secondaria di secondo grado per la frequenza di percorsi scolastici all'estero in paesi dell'Unione europea da svolgersi durante l'anno scolastico 2022/2023 approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 2165 di data 10 dicembre 2021 e s.m.

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
DETERMINAZIONE DEL DIRIGENTE 2022-S116-00091
SERV. FORM. PROF. FORM. TERZIARIA E FUNZ. SISTEMA
OGGETTO:
Approvazione della modulistica per l'attuazione del dispositivo previsto dall'Avviso per la concessione di un voucher individuale agli studenti della scuola secondaria di secondo grado per la frequenza di percorsi scolastici all'estero in paesi dell'Unione europea da svolgersi durante l'anno scolastico 2022/2023 approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 2165 di data 10 dicembre 2021 e s.m.
RIFERIMENTO : 2022-S116-00091

IL DIRIGENTE
Visti:
la legge provinciale sulla scuola di data 7 agosto 2006, n. 5 e s.m., recante "Sistema educativo di istruzione e formazione del Trentino";
la deliberazione della Giunta provinciale n. 2165 di data 10 dicembre 2021 e s.m. con cui è stato approvato l'Avviso per la concessione di un voucher individuale agli studenti della scuola secondaria di secondo grado per la frequenza di percorsi scolastici all'estero in paesi dell'Unione europea da svolgersi durante l'anno scolastico 2022/2023;
la determinazione n. 8461 di data 22 dicembre 2021 con cui è stato approvato il facsimile di domanda di voucher, studente minorenne e studente maggiorenne;
la determinazione n. 3704 di data 13 aprile 2022 con la quale è stata approvata la graduatoria delle domande ammesse ai voucher per la frequenza di percorsi scolastici all'estero in paesi dell'Unione europea da svolgersi durante l'anno scolastico 2022/2023 e con la quale sono stati assegnati i relativi voucher.
Considerato che la suddetta deliberazione n. 2165/2021 e s.m. prevede che, ai fini della liquidazione della prima rata e della quota a saldo del voucher, gli studenti ammessi al beneficio presentino, nei termini ivi previsti, la seguente documentazione:
1) Domanda di liquidazione della prima rata;
2) Domanda di liquidazione del saldo;
3) Final Report.
Ritenuto di approvare con il presente provvedimento la modulistica indicata al precedente paragrafo, secondo

i facsimile di cui agli allegati 1), 2) e 3), parti integranti e sostanziali della presente determinazione.
Acquisito il parere di conformità dell'UMST Semplificazione e Digitalizzazione prot n. 351622 di data 24 maggio 2022 ai sensi dell'art. 9 comma 4, della legge n. 23 del 30 novembre 1992.
Visto l'articolo 31 della legge provinciale 30 novembre 1992, n. 23, recante "Principi per la democratizzazione, la semplificazione e la partecipazione all'azione amministrativa provinciale e norme in materia di procedimento amministrativo".
Tutto ciò premesso,
D E T E R M I N A
1. di approvare, come indicato nelle premesse, la modulistica per la domanda di liquidazione della prima rata e della quota a saldo del voucher e del Final report di cui rispettivamente agli allegati 1), 2) e 3) parti integranti e sostanziali del presente provvedimento;
2. di dare atto che gli allegati 1), 2) e 3) vanno presentati all'Amministrazione secondo quanto indicato nei paragrafi 5, 8 e 11 dell'Avviso approvato con la deliberazione della Giunta provinciale n. 2165 di data 10 dicembre 2021 e s.m;

3. di disporre la pubblicazione della modulistica di cui ai punti precedenti sul sito Internet istituzionale della Provincia all'indirizzo www.modulistica.provincia.tn.it, sul sito https://fse.provincia.tn.it e sul sito www.vivoscuola.it;
4. di dare atto che dal presente provvedimento non derivano impegni di spesa né accertamenti di entrata a carico del bilancio provinciale.

001 Domanda di liquidazione della prima rata;
002 Domanda di liquidazione del saldo;
003 Final Report Elenco degli allegati parte integrante Questo atto, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, predisposto e conservato presso questa Amministrazione in conformità alle Linee guida AgID (artt. 3 bis, c. 4 bis, e 71 D.Lgs. 82/2005).
La firma autografa è sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del responsabile (art. 3 D.Lgs. 39/1993).
IL DIRIGENTE
Cristina Ioriatti
Codice modulo: xxx Alla PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Servizio formazione professionale, formazione terziaria e funzioni di sistema Ufficio Università e fondi europei Via G. Gilli, 3 - 38121 Trento VOUCHER PER LA FREQUENZA DI PERCORSI SCOLASTICI ALL'ESTERO IN PAESI DELL'UNIONE EUROPEA DA SVOLGERSI
DURANTE L'ANNO SCOLASTICO 2022/2023
DOMANDA DI LIQUIDAZIONE DELLA PRIMA RATA
Il/La sottoscritto/a _____ nato/a a _____provincia_____
il _____/____/_____ e residente a _____ provincia _____ C.A.P. _____
via _____ n. _____
Codice fiscale in qualità di studente maggiorenne in qualità di genitore dello studente minorenne (o tutore/curatore o amministratore di sostegno):
_____

(cognome e nome dello studente)
nato/a a _____ provincia_____ il

____/_____/_____
(comune o stato estero di nascita) (sigla)
Codice fiscale risultato assegnatario di un voucher per la frequenza di un percorso scolastico all'estero in Paesi dell'Unione europea da svolgersi durante l'anno scolastico 2022/2023
CHIEDE
la liquidazione della prima rata dell'importo del voucher assegnato, tramite accredito:
- sul proprio c/c bancario:
intestato a
_____
Istituto
bancario_____

IBAN
_____

Modulo certificato ai sensi dell'art. 9, comma 4, della L.p. 23/1992 approvato con determinazione n. xxx di data xxx del Servizio formazione professionale, formazione terziaria e funzioni di sistema Esente da bollo ai sensi del DPR 642/1972
Num. prog. 5 di 15
Codice modulo: xxx - sul c/c bancario di altro soggetto maggiorenne dietro presentazione di delega a terzi per la riscossione di benefici economici da parte di terzi con autentica della firma, ai sensi dell'art. 21, comma 2, del D.P.R.
445/2000.
A tal fine ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000, consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, richiamate dall'articolo 76 del D.P.R. 28 dicembre 2000,
n. 445, nonché della decadenza dai benefici eventualmente conseguenti alla dichiarazione non veritiera, e consapevole altresì che l'accertata non veridicità della dichiarazione comporta il divieto di accesso a contributi,
finanziamenti e agevolazioni per un periodo di due anni decorrenti dall'adozione del provvedimento di decadenza (art. 75 D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445).
DICHIARA
- di non usufruire / che lo studente non usufruisce di altre borse di studio o analoghi benefici assegnati per la medesima finalità dalla Provincia o da altri soggetti pubblici e privati, anche ONLUS (ad es. Inps, Fondazione Caritro e Intercultura).
COMUNICA
- con riferimento al luogo di svolgimento del percorso di istruzione:
- di confermare lo stato estero indicato nella domanda di voucher;
- di modificare lo stato estero come segue: _____;
- con riferimento alla durata del percorso di istruzione:
- di confermare la durata indicata nella domanda di voucher;
- di modificare la durata indicata nella domanda di voucher da annuale a parziale con inizio nell'anno:
- 2022;
- 2023;
- di spostare l'inizio del percorso di istruzione parziale dal 2022 al 2023;
- di anticipare l'inizio del percorso di istruzione parziale dal 2023 al 2022;
- con riferimento alla scuola estera ospitante:
- che il percorso di istruzione si svolgerà presso la seguente scuola estera:
_____ con sede a _____
_____ ;
(denominazione scuola) (città) (Stato)
a partire dal _____(primo giorno di scuola all'estero);
- che il nominativo della scuola estera e il primo giorno di scuola non sono ancora noti e saranno comunicati

entro la data di inizio del percorso di istruzione all'estero. In tal caso, il sottoscritto è consapevole che la liquidazione della prima rata del voucher sarà effettuata in seguito alla presentazione della comunicazione contenente il nominativo della scuola estera e la data d'inizio del percorso all'estero, così come previsto dall'Avviso.
SI ALLEGA LA SEGUENTE DOCUMENTAZIONE
- modello detrazioni d'imposta per l'anno 2022 (nel caso di svolgimento di un percorso parziale nel 2023 il modello detrazioni d'imposta per l'anno 2023 dovrà essere presentato a decorrere da gennaio 2023).
Modulo certificato ai sensi dell'art. 9, comma 4, della L.p. 23/1992 approvato con determinazione n. xxx di data xxx del Servizio formazione professionale, formazione terziaria e funzioni di sistema Num. prog. 6 di 15

Codice modulo: xxx INFORMATIVA EX ARTT. 13 E 14 DEL REGOLAMENTO (UE) N. 679 DEL 2016
Il Regolamento Europeo UE/2016/679 (di seguito il "Regolamento") stabilisce norme relative alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali.
In osservanza del principio di trasparenza previsto dall'art. 5 del Regolamento, la Provincia autonoma di Trento Le fornisce le informazioni richieste dagli artt. 13 e 14 del Regolamento (raccolta dati presso l'Interessato e presso terzi).
Titolare del trattamento dei dati personali è la Provincia autonoma di Trento (di seguito, il "Titolare"), nella persona del legale rappresentante (Presidente della Giunta Provinciale in carica), Piazza Dante n. 15, 38122 - Trento, tel. 0461.494697, fax 0461.494603 e-mail direzionegenerale@provincia.tn.it, pec segret.generale@pec.provincia.tn.it.
Preposto al trattamento è il Dirigente pro tempore del Servizio formazione professionale, formazione terziaria e funzioni di sistema i dati di contatto sono: Servizio formazione professionale, formazione terziaria e funzioni di sistema Via Gilli n. 3, 38121 Trento, tel. 0461 491377, fax 0461 493521, e-mail serv.formazione@provincia.tn.it Il Preposto è anche il soggetto designato per il riscontro all'Interessato in caso di esercizio dei diritti ex art. 15 - 22 del Regolamento, di seguito descritti.
Il Responsabile della protezione dei dati (RPD) è contattabile ai seguenti recapiti: Via Mantova n. 67, 38122 - Trento, tel.: 0461. 494446, e-mail idprivacy@provincia.tn.it (indicare, nell'oggetto: "Richiesta intervento RPD ex art. 38 Reg. UE").
Il trattamento dei dati personali sarà improntato al rispetto della normativa sulla protezione dei dati personali e, in particolare, ai principi di correttezza, liceità e trasparenza, di limitazione della conservazione, nonché di minimizzazione dei dati in conformità agli artt. 5 e 25 del Regolamento.
1. FONTE DEI DATI PERSONALI
I dati sono raccolti:
• presso l'interessato (Lei medesimo);
• presso il soggetto delegante, che ha indicato il Suo nominato per l'accredito delle spettanze relative all'erogazione degli importi di cui al voucher per la frequenza di un percorso scolastico all'estero;
• da Enti pubblici diversi dall'Amministrazione provinciale (ad esempio Enti locali; Agenzia delle Entrate; INPS; INAIL);
• Anagrafe unica Studenti;
• Istituti scolastici di riferimento.
2. CATEGORIA DI DATI PERSONALI TRATTATI
I dati personali trattati appartengono alle categorie dei dati personali diversi da particolari categorie di dati (cd. dati comuni), quali dati anagrafici,
residenza, codice fiscale, partita I.V.A., e-mail, telefono, certificati di regolarità contributiva e fiscale.
3. FINALITÀ DEL TRATTAMENTO
Il principio di minimizzazione prevede come possano essere raccolti e trattati soltanto i dati personali pertinenti e non eccedenti alle specifiche finalità del trattamento.
Il principio di limitazione della conservazione consiste nel mantenere i dati in una forma che consente l'identificazione degli Interessati per un arco di tempo non superiore al conseguimento delle finalità, salvo casi eccezionali.
Anche per tali ragioni, nonché nel rispetto degli artt. 13 e 14 del Regolamento, La informiamo che la finalità del trattamento (cioè lo scopo per cui i dati personali sono raccolti e successivamente trattati), consiste nell'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è

investito il Titolare (art. 6, par. 1, lett. e), del Regolamento) e, in particolare, al fine di erogare le spettanze di cui al voucher per la frequenza di un percorso scolastico all'estero in Paesi dell'Unione europea, la cui realizzazione rientra tra le azioni previste dal Piano Sviluppo e Coesione della Provincia autonoma di Trento, approvato con deliberazione 29 aprile 2021, n. 13/2021, del Comitato interministeriale per la Programmazione economica e lo Sviluppo sostenibile. Tale Piano prevede la realizzazione di alcuni interventi in continuità con le azioni del Programma Operativo FSE 2014-2020 della Provincia autonoma di Trento.
La relativa base giuridica (ovvero la norma di legge - nazionale o dell'Unione europea- o di regolamento, che consente il trattamento dei Suoi dati) è costituita dalla legge 28 giugno 2019, n. 58, che, al comma 1 dell'articolo 44, ha previsto la riprogrammazione degli investimenti finanziati con le risorse nazionali destinate alle politiche di coesione; dalla Legge 27 dicembre 2013, n. 147, che al comma 245 prevede l'istituzione di una banca dati unitaria per il monitoraggio degli interventi; dalle deliberazioni CIPESS 2/2021, di approvazione delle disposizioni quadro per il Piano di Sviluppo e Coesione, e 13/2021, con la quale è stato approvato il Piano Sviluppo e Coesione della Provincia autonoma di Trento; dalla legge provinciale 2/2015 e s.m. (Attività della Provincia nell'ambito dell'Unione europea, rapporti interregionali e cooperazione territoriale); dalla legge provinciale 5/2006 e s.m. (Legge provinciale sulla scuola); nonché dal capo III del Titolo III, del DPP 12-26/Leg. del 14 settembre 2015 e dalla deliberazione della Giunta provinciale 18 luglio 2008, n. 1820, per quanto riguarda l'accreditamento degli Enti, nonché dai "Criteri e modalità per l'attuazione del Programma Operativo Fondo sociale Europeo 2014-2020", approvati con deliberazione della Giunta provinciale n.
327 di data 2 marzo 2018.
I dati sono altresì raccolti per un obbligo legale al quale è soggetto il Titolare (art. 6, par. 1, lett. c), del Regolamento) e, in particolare:
• per corrispondere a quanto previsto al punto "6. Monitoraggio e trasparenza" della deliberazione CIPESS 2/2021 che prevedono la raccolta e la disponibilità dei dati personali riferiti a beneficiari/destinatari/imprese/soggetti coinvolti nelle azioni;
• per l'effettuazione dei controlli di competenza dell'Autorità Responsabile relativi alla verifica che i prodotti e servizi cofinanziati siano stati forniti, che i beneficiari abbiano pagato le spese dichiarate e che queste ultime siano conformi al diritto applicabile, al programma operativo e alle condizioni per il sostegno dell'operazione;
• per la verifica delle dichiarazioni sostitutive di certificazione e di atto di notorietà di cui al D.P.R. 445/2000.
Il conferimento dei Suoi dati personali è facoltativo per le finalità di cui sopra e per tutte quelle ausiliarie e connesse (quali, ad esempio, attività
di controllo e consultive); il rifiuto al conferimento dei dati comporterà però l'impossibilità di valutare l'istanza per l'attivazione dell'intervento formativo.
Con riferimento ai dati personali relativi a condanne penali, o a reati, o a connesse misure di sicurezza ex art. 10 del Regolamento, si precisa altresì che il relativo trattamento è necessario, ai sensi dello stesso art. 9.2, lett. g), del Regolamento, per un motivo di interesse pubblico rilevante ed individuato, tra il resto, dall'Allegato A del Decreto del Presidente della Provincia 8 ottobre 2013, n. 27-129/Leg.
Per massima chiarezza, Le precisiamo che per il trattamento di tali dati personali, sulla base delle finalità indicate nei precedenti paragrafi e connesse, a titolo esemplificativo, alla verifica del possesso dei requisiti richiesti oppure all'effettuazione dei controlli delle dichiarazioni sostitutive di certificazione e di atto di notorietà di cui al D.P.R. 445/2000, non è necessario il Suo consenso.

Codice modulo: xxx 4. MODALITÀ DEL TRATTAMENTO
Il trattamento sarà effettuato con modalità cartacee e con strumenti automatizzati (informatici/elettronici) con logiche atte a garantire la riservatezza, l'integrità e la disponibilità dei dati stessi.
I dati saranno trattati, esclusivamente per le finalità di cui sopra, dal personale dipendente debitamente istruito e, in particolare, da Preposti al trattamento (Dirigenti), appositamente nominati, nonché da Addetti al trattamento dei dati, specificamente autorizzati.
Sempre per le finalità indicate, i Suoi dati potranno essere trattati da soggetti che svolgono attività strumentali

(ad es.: fornitori di servizi per la manutenzione e lo sviluppo del sistema informativo dell'Autorità Responsabile FSC, società di revisione contabile, soggetti che erogano servizi di cui ai Fondi) per il Titolare, che prestano adeguate garanzie circa la protezione dei dati personali e nominati Responsabili del trattamento ex art. 28 del Regolamento.
L'elenco aggiornato dei Responsabili è consultabile presso la sede del Servizio formazione professionale, formazione terziaria e funzioni di sistema, Via Gilli 3, 38121 Trento.
5. PROCESSI DECISIONALI AUTOMATIZZATI E PROFILAZIONE
È esclusa l'esistenza di un processo decisionale automatizzato compresa la profilazione.
6. COMUNICAZIONE E DIFFUSIONE DEI DATI (CATEGORIE DI DESTINATARI)
I dati conferiti possono essere comunicati all'Agenzia per la Coesione territoriale, al Ministero dell'Economia e delle Finanze/IGRUE, al Dipartimento per le politiche di coesione, all'Agenzia Nazionale Politiche Attive del Lavoro (ANPAL) e alla Corte dei Conti per l'adempimento degli obblighi di legge al quale è soggetto il Titolare, connessi in particolare alla previsione del comma 5 dell'art. 44 della legge 28 giugno 2019, n. 58.
I dati possono essere comunicati ad altri soggetti pubblici e privati (ad es.: consulenti fiscali, società di revisione, consiglieri provinciali, Autorità
giudiziaria, persone alle quali viene concesso il diritto d'accesso agli atti), quando ciò sia previsto dalla normativa di riferimento e nei limiti dalla stessa fissati, quando sia necessario per corrispondere all'istanza oppure per il perseguimento dei fini istituzionali del Titolare. I dati saranno inoltre, comunicati all'INPS - Casellario dell'Assistenza ai sensi dell'art.13 del decreto legge 31 maggio 2010, n. 78 convertito con modificazioni, dalla legge 30 luglio 2010, n. 122 del DM 8 marzo 2013 e del DM 16 dicembre 2014 n. 206.
Tali soggetti operano come autonomi Titolari del trattamento dei dati personali nei limiti strettamente necessari per la sola finalità per cui si è proceduto alla comunicazione.
I Suoi dati personali, in quanto beneficiario effettivo, ossia soggetto che percepisce gli importi riconosciuti agli studenti a cui è stato erogato il voucher, saranno diffusi, ai sensi dell'art. 31 bis della Legge provinciale n. 23/92 e s.m. attraverso il sito istituzionale provinciale, nonché sui siti www.vivoscuola.it e https:\\fse.provincia.tn.it.
7. TRASFERIMENTO EXTRA UE
I dati personali non saranno trasferiti fuori dall'Unione Europea.
8. PERIODO DI CONSERVAZIONE DEI DATI
Le comunichiamo che il periodo di conservazione dei dati personali, come previsto nel "massimario di scarto" del Servizio Pianificazione strategica e Programmazione europea reperibile all'indirizzo https://www.cultura.trentino.it/Il-Dipartimento/Soprintendenza-per-i-beni-culturali/Ufficio-beni-archivistici-librari-e-Archivio-provinciale/Strumenti/g-Massimari-di-conservazione-e-di-scarto-pe corrisponde a 10 anni dopo la chiusura del programma pluriennale di riferimento, fatte salve eventuali sospensioni dei termini connesse a procedimenti giudiziari o su richiesta debitamente motivata della Commissione europea.
Trascorso tale termine i dati saranno cancellati, fatta salva la facoltà del Titolare di conservarli ulteriormente per fini di archiviazione nel pubblico interesse, di ricerca scientifica o storica o a fini statistici.
9. DIRITTI DELL'INTERESSATO
Lei potrà esercitare, nei confronti del Titolare ed in ogni momento, i diritti previsti dal Regolamento.
In base alla normativa vigente Lei potrà:
• chiedere l'accesso ai dati personali e ottenere copia degli stessi (art. 15);
• qualora li ritenga inesatti o incompleti, richiederne, rispettivamente, la rettifica o l'integrazione (art. 16);
• se ricorrono i presupposti normativi, richiederne la cancellazione (art. 17), o esercitare il diritto di limitazione (art. 18).
• se ricorrono i presupposti normativi, opporsi al trattamento dei dati (compresa l'eventuale profilazione) in qualsiasi momento, per motivi connessi alla Sua situazione particolare (art. 21).
Ai sensi dell'art. 19, nei limiti in cui ciò non si riveli impossibile o implichi uno sforzo sproporzionato, il Titolare comunica a ciascuno degli eventuali destinatari cui sono stati trasmessi i dati personali le rettifiche, o cancellazioni, o limitazioni del trattamento effettuate; qualora Lei lo richieda, il Titolare Le comunicherà tali destinatari.
In ogni momento, inoltre, Lei ha diritto di proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali,

che svolge i compiti dell'Autorità di controllo, con sede in Piazza Venezia n. 11, ROMA. Sito web: www.garanteprivacy.it.
- Dichiaro di aver ricevuto e preso visione della presente informativa IL RICHIEDENTE
(Nome e cognome)
_____
Utente identificato tramite il sistema pubblico di identità digitale (SPID)
Modulo certificato ai sensi dell'art. 9, comma 4, della L.p. 23/1992 approvato con determinazione n. xxx di data xxx del Servizio formazione professionale, formazione terziaria e funzioni di sistema Num. prog. 8 di 15

Codice modulo: xxx DETRAZIONI D'IMPOSTA ANNO 2022- BORSE DI STUDIO
Dichiarazione ai sensi e per gli effetti dell'art. 23 del Dpr 29/9/73 n. 600
ATTENZIONE: prima di compilare il presente modello leggere attentamente le note poste in calce e sul retro.
Il/La sottoscritto/a _____ nato/a a _____provincia_____
il _____/_____/_____ e residente a _____ provincia _____ C.A.P. _____
via _____n._____
codice fiscale |__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|
in qualità di genitore (o tutore o curatore o amministratore di sostegno) dello studente Nome e cognome _____ nato/a a _____provincia_____
il _____/_____/_____ e residente a _____ provincia _____ C.A.P. _____
via_____n._____

codice fiscale |__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|
assegnatario/a della borsa di studio/voucher per la frequenza di un percorso d'istruzione all'estero da svolgersi durante l'anno scolastico 2022/2023 attribuita/o per il periodo:
dal _____/_____/_____ al _____ /_____/_____
(indicare le date indicative di inizio e fine del percorso d'istruzione all'estero)
D I C H I A R A
sotto la propria responsabilità che lo studente ha diritto alla seguente detrazione d'imposta:
per REDDITI ASSIMILATI A QUELLI DI LAVORO DIPENDENTE (BORSA DI STUDIO)
con applicazione della misura minima di euro 1.380,00 prevista dall'articolo 13, comma 1, del TUIR, se non è stata già chiesta durante l'anno ad altro sostituto d'imposta e se il reddito complessivo annuo non supera euro 15.000.
solo nel caso NON SI VOGLIA FRUIRE della detrazione, barrare la seguente casella: NO
LA DETRAZIONE D'IMPOSTA E' EFFETTUATA SE IL RICHIEDENTE DICHIARA CHE LO STUDENTE NE HA DIRITTO INDICANDONE LE CONDIZIONI DI SPETTANZA
Modulo certificato ai sensi dell'art. 9, comma 4, della L.p. 23/1992 approvato con determinazione n. xxx di data xxx del Servizio formazione professionale, formazione terziaria e funzioni di sistema Num. prog. 9 di 15

Codice modulo: xxx DETRAZIONE PER REDDITI ASSIMILATI A QUELLI DI LAVORO DIPENDENTE (BORSA DI STUDIO)
La detrazione va rapportata al periodo di studio nell'anno.
IMPORTO MASSIMO DETRAZIONE CONDIZIONI DI SPETTANZA(*)
E 1.880,00 (**)
Reddito fino a E 15.000,00
Da E 1.910,00 a E 3.100,00
Reddito da E 15.001,00 a E 28.000,00
(calcolo dell'importo della detrazione spettante in base al reddito)
E 1.910,00

Reddito da E 28.001,00 a E 50.000,00
(calcolo dell'importo della detrazione spettante in base al reddito)
(*) Per reddito da E 25.001,00 a E 35.000,00 si aggiungono E 65,00 da non rapportare al periodo di lavoro/studio/pensione (**) Se richiesto, può essere riconosciuto l'importo minimo di E 1.380,00
Modulo certificato ai sensi dell'art. 9, comma 4, della L.p. 23/1992 approvato con determinazione n. xxx di data xxx del Servizio formazione professionale, formazione terziaria e funzioni di sistema Num. prog. 10 di 15
Codice modulo: XXX
Alla PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Servizio formazione professionale, formazione terziaria e funzioni di sistema Ufficio Università e fondi europei Via G. Gilli, 3 - 38121 Trento VOUCHER PER LA FREQUENZA DI PERCORSI SCOLASTICI ALL'ESTERO IN PAESI DELL'UNIONE EUROPEA
SVOLTI DURANTE L'ANNO SCOLASTICO 2022/2023
DOMANDA DI LIQUIDAZIONE DEL SALDO
Il/La sottoscritto/a _____ nato/a a _____provincia_____
il _____/____/_____ e residente a _____ provincia _____ C.A.P. _____
via _____ n. _____
Codice fiscale in qualità di studente maggiorenne in qualità di genitore dello studente minorenne (o tutore/curatore o amministratore di sostegno):
_____

(cognome e nome dello studente)
nato/a a _____ provincia _____ il ____/_____/_____
(comune o stato estero di nascita) (sigla)
Codice fiscale CHIEDE
la liquidazione del saldo dell'importo del voucher assegnato, tramite accredito:
- sul proprio c/c bancario indicato nella "Domanda di liquidazione della prima rata";
- sul proprio c/c bancario diverso da quello indicato nella "Domanda di liquidazione della prima rata":
intestato a
_____
Istituto
bancario_____

IBAN
_____
Modulo certificato ai sensi dell'art. 9, comma 4, della L.p. 23/1992 approvato con determinazione n. xxx di data xxx del Servizio formazione professionale, formazione terziaria e funzioni di sistema Esente da bollo ai sensi del DPR 642/1972
Num. prog. 11 di 15
Codice modulo: xxxx - sul c/c bancario di altro soggetto maggiorenne dietro presentazione di delega a terzi per la riscossione di benefici economici da parte di terzi con autentica della firma, ai sensi dell'art.21, comma 2, del D.P.R.
445/2000.
A tal fine, ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000, consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, richiamate dall'articolo 76 del D.P.R. 28 dicembre 2000
n. 445, nonché della decadenza dai benefici eventualmente conseguenti alla dichiarazione non veritiera, e consapevole altresì che l'accertata non veridicità della dichiarazione comporta il divieto di accesso a contributi,

finanziamenti e agevolazioni per un periodo di due anni decorrenti dall'adozione del provvedimento di decadenza (art. 75 D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445).
DICHIARA
- di non avere usufruito / che lo studente non ha usufruito di altre borse di studio o analoghi benefici assegnati per la medesima finalità dalla Provincia o da altri soggetti pubblici e privati, anche ONLUS (ad es. Inps, Fondazione Caritro e Intercultura).
COMUNICA
- di avere frequentato / che lo studente ha frequentato regolarmente il percorso di istruzione all'estero nel seguente Stato europeo: _____;
- che tale percorso ha avuto durata:
- annuale, ossia corrispondente all'intero anno scolastico 2022/2023 coincidente con quello indicato nel Final Report;
- parziale, ossia corrispondente al periodo dell'anno scolastico 2022/2023 coincidente con quello indicato nel Final Report.
SI ALLEGA LA SEGUENTE DOCUMENTAZIONE
• Final Report della scuola estera, secondo il modello predisposto dall'Amministrazione, che attesta il periodo di regolare frequenza scolastica dello studente e la positiva valutazione dello stesso in relazione al percorso d'istruzione svolto;
• modello detrazioni d'imposta per l'anno 2023.
Modulo certificato ai sensi dell'art. 9, comma 4, della L.p. 23/1992 approvato con determinazione n.xxx di data xxx del Servizio formazione professionale, formazione terziaria e funzioni di sistema Num. prog. 12 di 15
Codice modulo: xxxx INFORMATIVA EX ARTT. 13 E 14 DEL REGOLAMENTO (UE) N. 679 DEL 2016
Il Regolamento Europeo UE/2016/679 (di seguito il "Regolamento") stabilisce norme relative alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali.
In osservanza del principio di trasparenza previsto dall'art. 5 del Regolamento, la Provincia autonoma di Trento Le fornisce le informazioni richieste dagli artt. 13 e 14 del Regolamento (raccolta dati presso l'Interessato e presso terzi).
Titolare del trattamento dei dati personali è la Provincia autonoma di Trento (di seguito, il "Titolare"), nella persona del legale rappresentante (Presidente della Giunta Provinciale in carica), Piazza Dante n. 15, 38122 - Trento, tel. 0461.494697, fax 0461.494603 e-mail direzionegenerale@provincia.tn.it, pec segret.generale@pec.provincia.tn.it.
Preposto al trattamento è il Dirigente pro tempore del Servizio formazione professionale, formazione terziaria e funzioni di sistema i dati di contatto sono: Servizio formazione professionale, formazione terziaria e funzioni di sistema Via Gilli n. 3, 38121 Trento, tel. 0461 491377, fax 0461 493521, e-mail serv.formazione@provincia.tn.it Il Preposto è anche il soggetto designato per il riscontro all'Interessato in caso di esercizio dei diritti ex art. 15 - 22 del Regolamento, di seguito descritti.
Il Responsabile della protezione dei dati (RPD) è contattabile ai seguenti recapiti: Via Mantova n. 67, 38122 - Trento, tel.: 0461. 494446, e-mail idprivacy@provincia.tn.it (indicare, nell'oggetto: "Richiesta intervento RPD ex art. 38 Reg. UE").
Il trattamento dei dati personali sarà improntato al rispetto della normativa sulla protezione dei dati personali e, in particolare, ai principi di correttezza, liceità e trasparenza, di limitazione della conservazione, nonché di minimizzazione dei dati in conformità agli artt. 5 e 25 del Regolamento.
1. FONTE DEI DATI PERSONALI
I dati sono raccolti:
• presso l'interessato (Lei medesimo);
• presso il soggetto delegante, che ha indicato il Suo nominato per l'accredito delle spettanze relative all'erogazione degli importi di cui al voucher per la frequenza di un percorso scolastico all'estero;
• da Enti pubblici diversi dall'Amministrazione provinciale (ad esempio Enti locali; Agenzia delle Entrate; INPS; INAIL);
• Anagrafe unica Studenti;
• Istituti scolastici di riferimento.
2. CATEGORIA DI DATI PERSONALI TRATTATI

I dati personali trattati appartengono alle categorie dei dati personali diversi da particolari categorie di dati (cd. dati comuni), quali dati anagrafici,
residenza, codice fiscale, partita I.V.A., e-mail, telefono, certificati di regolarità contributiva e fiscale.

3. FINALITÀ DEL TRATTAMENTO

Il principio di minimizzazione prevede come possano essere raccolti e trattati soltanto i dati personali pertinenti e non eccedenti alle specifiche finalità del trattamento.
Il principio di limitazione della conservazione consiste nel mantenere i dati in una forma che consente l'identificazione degli Interessati per un arco di tempo non superiore al conseguimento delle finalità, salvo casi eccezionali.
Anche per tali ragioni, nonché nel rispetto degli artt. 13 e 14 del Regolamento, La informiamo che la finalità del trattamento (cioè lo scopo per cui i dati personali sono raccolti e successivamente trattati), consiste nell'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è investito il Titolare (art. 6, par. 1, lett. e), del Regolamento) e, in particolare, al fine di erogare le spettanze di cui al voucher per la frequenza di un percorso scolastico all'estero in Paesi dell'Unione europea, la cui realizzazione rientra tra le azioni previste dal Piano Sviluppo e Coesione della Provincia autonoma di Trento, approvato con deliberazione 29 aprile 2021, n. 13/2021, del Comitato interministeriale per la Programmazione economica e lo Sviluppo sostenibile. Tale Piano prevede la realizzazione di alcuni interventi in continuità con le azioni del Programma Operativo FSE 2014-2020 della Provincia autonoma di Trento.
La relativa base giuridica (ovvero la norma di legge - nazionale o dell'Unione europea- o di regolamento, che consente il trattamento dei Suoi dati) è costituita dalla legge 28 giugno 2019, n. 58, che, al comma 1 dell'articolo 44, ha previsto la riprogrammazione degli investimenti finanziati con le risorse nazionali destinate alle politiche di coesione; dalla Legge 27 dicembre 2013, n. 147, che al comma 245 prevede l'istituzione di una banca dati unitaria per il monitoraggio degli interventi; dalle deliberazioni CIPESS 2/2021, di approvazione delle disposizioni quadro per il Piano di Sviluppo e Coesione, e 13/2021, con la quale è stato approvato il Piano Sviluppo e Coesione della Provincia autonoma di Trento; dalla legge provinciale 2/2015 e s.m. (Attività della Provincia nell'ambito dell'Unione europea, rapporti interregionali e cooperazione territoriale); dalla legge provinciale 5/2006 e s.m. (Legge provinciale sulla scuola); nonché dal capo III del Titolo III, del DPP 12-26/Leg. del 14 settembre 2015 e dalla deliberazione della Giunta provinciale 18 luglio 2008, n. 1820, per quanto riguarda l'accreditamento degli Enti, nonché dai "Criteri e modalità per l'attuazione del Programma Operativo Fondo sociale Europeo 2014-2020", approvati con deliberazione della Giunta provinciale n.
327 di data 2 marzo 2018.
I dati sono altresì raccolti per un obbligo legale al quale è soggetto il Titolare (art. 6, par. 1, lett. c), del Regolamento) e, in particolare:
• per corrispondere a quanto previsto al punto "6. Monitoraggio e trasparenza" della deliberazione CIPESS 2/2021 che prevedono la raccolta e la disponibilità dei dati personali riferiti a beneficiari/destinatari/imprese/soggetti coinvolti nelle azioni;
• per l'effettuazione dei controlli di competenza dell'Autorità Responsabile relativi alla verifica che i prodotti e servizi cofinanziati siano stati forniti, che i beneficiari abbiano pagato le spese dichiarate e che queste ultime siano conformi al diritto applicabile, al programma operativo e alle condizioni per il sostegno dell'operazione;
• per la verifica delle dichiarazioni sostitutive di certificazione e di atto di notorietà di cui al D.P.R. 445/2000.
Il conferimento dei Suoi dati personali è facoltativo per le finalità di cui sopra e per tutte quelle ausiliarie e connesse (quali, ad esempio, attività
di controllo e consultive); il rifiuto al conferimento dei dati comporterà però l'impossibilità di valutare l'istanza per l'attivazione dell'intervento formativo.
Con riferimento ai dati personali relativi a condanne penali, o a reati, o a connesse misure di sicurezza ex art. 10 del Regolamento, si precisa altresì che il relativo trattamento è necessario, ai sensi dello stesso art. 9.2, lett. g), del Regolamento, per un motivo di interesse pubblico rilevante ed individuato, tra il resto, dall'Allegato A del Decreto del Presidente della Provincia 8 ottobre 2013, n. 27-129/Leg.
Per massima chiarezza, Le precisiamo che per il trattamento di tali dati personali, sulla base delle finalità indicate nei precedenti paragrafi e connesse, a titolo esemplificativo, alla verifica del possesso dei requisiti

richiesti oppure all'effettuazione dei controlli delle dichiarazioni sostitutive di certificazione e di atto di notorietà di cui al D.P.R. 445/2000, non è necessario il Suo consenso.
Modulo certificato ai sensi dell'art. 9, comma 4, della L.p. 23/1992 approvato con determinazione n.xxx di data xxx del Servizio formazione professionale, formazione terziaria e funzioni di sistema Num. prog. 13 di 15
Codice modulo: xxxx 4. MODALITÀ DEL TRATTAMENTO
Il trattamento sarà effettuato con modalità cartacee e con strumenti automatizzati (informatici/elettronici) con logiche atte a garantire la riservatezza, l'integrità e la disponibilità dei dati stessi.
I dati saranno trattati, esclusivamente per le finalità di cui sopra, dal personale dipendente debitamente istruito e, in particolare, da Preposti al trattamento (Dirigenti), appositamente nominati, nonché da Addetti al trattamento dei dati, specificamente autorizzati.
Sempre per le finalità indicate, i Suoi dati potranno essere trattati da soggetti che svolgono attività strumentali (ad es.: fornitori di servizi per la manutenzione e lo sviluppo del sistema informativo dell'Autorità Responsabile FSC, società di revisione contabile, soggetti che erogano servizi di cui ai Fondi) per il Titolare, che prestano adeguate garanzie circa la protezione dei dati personali e nominati Responsabili del trattamento ex art. 28 del Regolamento.
L'elenco aggiornato dei Responsabili è consultabile presso la sede del Servizio formazione professionale, formazione terziaria e funzioni di sistema, Via Gilli 3, 38121 Trento.
5. PROCESSI DECISIONALI AUTOMATIZZATI E PROFILAZIONE
È esclusa l'esistenza di un processo decisionale automatizzato compresa la profilazione.
6. COMUNICAZIONE E DIFFUSIONE DEI DATI (CATEGORIE DI DESTINATARI)
I dati conferiti possono essere comunicati all'Agenzia per la Coesione territoriale, al Ministero dell'Economia e delle Finanze/IGRUE, al Dipartimento per le politiche di coesione, all'Agenzia Nazionale Politiche Attive del Lavoro (ANPAL) e alla Corte dei Conti per l'adempimento degli obblighi di legge al quale è soggetto il Titolare, connessi in particolare alla previsione del comma 5 dell'art. 44 della legge 28 giugno 2019, n. 58.
I dati possono essere comunicati ad altri soggetti pubblici e privati (ad es.: consulenti fiscali, società di revisione, consiglieri provinciali, Autorità
giudiziaria, persone alle quali viene concesso il diritto d'accesso agli atti), quando ciò sia previsto dalla normativa di riferimento e nei limiti dalla stessa fissati, quando sia necessario per corrispondere all'istanza oppure per il perseguimento dei fini istituzionali del Titolare. I dati saranno inoltre, comunicati all'INPS - Casellario dell'Assistenza ai sensi dell'art.13 del decreto legge 31 maggio 2010, n. 78 convertito con modificazioni, dalla legge 30 luglio 2010, n. 122 del DM 8 marzo 2013 e del DM 16 dicembre 2014 n. 206.Tali soggetti operano come autonomi Titolari del trattamento dei dati personali nei limiti strettamente necessari per la sola finalità per cui si è proceduto alla comunicazione.
I Suoi dati personali, in quanto beneficiario effettivo, ossia soggetto che percepisce gli importi riconosciuti agli studenti a cui è stato erogato il voucher, saranno diffusi, ai sensi dell'art. 31 bis della Legge provinciale n. 23/92 e s.m. attraverso il sito istituzionale provinciale, nonché sui siti www.vivoscuola.it e https:\\fse.provincia.tn.it.
7. TRASFERIMENTO EXTRA UE
I dati personali non saranno trasferiti fuori dall'Unione Europea.
8. PERIODO DI CONSERVAZIONE DEI DATI
Le comunichiamo che il periodo di conservazione dei dati personali, come previsto nel "massimario di scarto" del Servizio Pianificazione strategica e Programmazione europea reperibile all'indirizzo https://www.cultura.trentino.it/Il-Dipartimento/Soprintendenza-per-i-beni-culturali/Ufficio-beni-archivistici-librari-e-Archivio-provinciale/Strumenti/g-Massimari-di-conservazione-e-di-scarto-pe corrisponde a 10 anni dopo la chiusura del programma pluriennale di riferimento, fatte salve eventuali sospensioni dei termini connesse a procedimenti giudiziari o su richiesta debitamente motivata della Commissione europea.
Trascorso tale termine i dati saranno cancellati, fatta salva la facoltà del Titolare di conservarli ulteriormente per fini di archiviazione nel pubblico interesse, di ricerca scientifica o storica o a fini statistici.
9. DIRITTI DELL'INTERESSATO
Lei potrà esercitare, nei confronti del Titolare ed in ogni momento, i diritti previsti dal Regolamento.

In base alla normativa vigente Lei potrà:
• chiedere l'accesso ai dati personali e ottenere copia degli stessi (art. 15);
• qualora li ritenga inesatti o incompleti, richiederne, rispettivamente, la rettifica o l'integrazione (art. 16);
• se ricorrono i presupposti normativi, richiederne la cancellazione (art. 17), o esercitare il diritto di limitazione (art. 18).
• se ricorrono i presupposti normativi, opporsi al trattamento dei dati (compresa l'eventuale profilazione) in qualsiasi momento, per motivi connessi alla Sua situazione particolare (art. 21).
Ai sensi dell'art. 19, nei limiti in cui ciò non si riveli impossibile o implichi uno sforzo sproporzionato, il Titolare comunica a ciascuno degli eventuali destinatari cui sono stati trasmessi i dati personali le rettifiche, o cancellazioni, o limitazioni del trattamento effettuate; qualora Lei lo richieda, il Titolare Le comunicherà tali destinatari.
In ogni momento, inoltre, Lei ha diritto di proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali, che svolge i compiti dell'Autorità di controllo, con sede in Piazza Venezia n. 11, ROMA. Sito web: www.garanteprivacy.it.
- Dichiaro di aver ricevuto e preso visione della presente informativa IL RICHIEDENTE
(Nome e cognome)

_____
Utente identificato tramite il sistema pubblico di identità digitale (SPID)
Modulo certificato ai sensi dell'art. 9, comma 4, della L.p. 23/1992 approvato con determinazione n.xxx di data xxx del Servizio formazione professionale, formazione terziaria e funzioni di sistema Num. prog. 14 di 15
Codice modulo: xxx VOUCHER PER LA FREQUENZA DI PERCORSI SCOLASTICI ALL'ESTERO IN PAESI DELL'UNIONE EUROPEA SVOLTI
DURANTE L'ANNO SCOLASTICO 2022/2023
RAPPORTO FINALE - FINAL REPORT
(Da compilare solo dopo la conclusione del percorso scolastico /
Please fill in this form only after the conclusion of the school period at your institution)
Scuola - School .....
Studente italiano - Italian student Nome e cognome - Name and surname.....
FREQUENZA - ATTENDANCE RATE
Si attesta che lo studente ha regolarmente frequentato presso il nostro istituto un percorso:
We hereby certify that the student has regularly attended the school year at our school:
DA - FROM _____/_____/_____ A - TO _____/_____/_____
VALUTAZIONE COMPLESSIVA - OVERALL EVALUATION
Valutazione complessiva considerando ogni progresso dello studente, la capacità di comunicare, la motivazione, la partecipazione in aula e i risultati conseguiti.
Overall evaluation, considering the student's progress, communication skills, motivation, class involvement and results obtained.
- POSITIVA - POSITIVE
- NEGATIVA - NEGATIVE
Any comments .....
.....
.....
Data - Date .....
Nome e cognome del Responsabile o di un referente dell'internazionalizzazione dell'istituto:
Name and Surname of the Headmaster or the Foreign students coordinator in this Institute:
- in stampatello/in capital letters.....
- Firma/Signature..... Timbro della scuola School's stamp Modulo certificato ai sensi dell'art. 9, comma 4, della L.p. 23/1992 e approvato con determinazione n. xxx di data xxx del Servizio formazione professionale, formazione terziaria e funzioni di sistema Num. prog. 15 di 15